



100 JOURNAYS FOR THE SPIRIT

【英】珍·莫里斯 安德鲁·莫辛
【美】保罗·塞罗克斯 皮柯·耶尔 等著
贾毓婷 苏娜 译

心灵的故乡 (上)

100 Journeys for the Spirit

100个连上帝都会
眷恋的地方！

世界旅游/西藏旅游/听薇/
花样盛年/心理月刊/和谐之旅
心探索/Voyage新旅行
携程网/蚂蜂窝/乐途网
新浪旅游/网易旅游/腾讯旅游

一致推荐！
姚晨/邓超/闫妮
温馨推荐！

 新世界出版社
NEW WORLD PRESS

JOURNALS
OR
THE
PIRIT

心灵的故乡

(上)

【英】珍·莫里斯 安德鲁·莫辛
【美】保罗·塞罗克斯 皮柯·耶尔等著
贾毓婷 苏姗译



新世界出版社
NEW WORLD PRESS

图书在版编目(CIP)数据

心灵的故乡·上/(英)莫里斯等著;贾毓婷,苏
姗译.—北京:新世界出版社,2012.9
ISBN 978-7-5104-3091-6

I. ①心… II. ①莫… ②贾… ③苏… III. ①随笔—
作品集—英国—现代 IV. ① I561.65

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 142108 号

北京版权保护中心外国图书合同登记号: 01-2010-5845

100 Journeys for the Spirit

All Rights Reserved

Copyright © Duncan Baird Publishers 2010

Foreword, "Big Sur", Lalibela", "Petra", "Ryoanji Zen Dry Garden" and "Uluru" text copyright © Pico Iyer 2010

"Arankale Forest Monastery" text copyright © Michael Ondaatje 2000, reprinted by permission of Michael Ondaatje

"Devils Tower" and "Pipestone" text copyright © Joseph Marshall III 2010

"Lhasa" is an excerpt from *Riding the Iron Rooster* by Paul Theroux. Text copyright © 1988 Paul Theroux, reprinted with permission of the Wylie Agency LLC. All rights reserved.

"St Peter-on-the-Wall", "Talati de Dalt", "Wistman's Wood" and "Miyajima Island" text copyright © Andrew Motion 2010

"Cathedral of Santa Maria Assunta", "Croagh Patrick", "Santiago de Compostela" and "Umayyad Mosque" text copyright © Jan Morris 2010

"Jama Masjid", "Dargah of Nizamuddin", Janog & the Temples of Himachal Pradesh" and "Golden Temple" text copyright © Mark Tully 2010

"Morvern", "Montalcino & the Abbey of Sant'Antimo", "Matobo Hills" and "Makadikadi Salt Pans" text copyright © Alexander McCall Smith 2010

All other text copyright © Duncan Baird Publishers 2010

For copyright of photographs see p239, which is to be regarded as an extension of this copyright

心灵的故乡 (上)

策 划: 北京阳光博客文化艺术有限公司

作 者: 【英】珍·莫里斯 (Jan Morris), 【英】安德鲁·莫辛 (Andrew Motion)

【美】保罗·塞罗克斯 (Paul Theroux), 【美】皮柯·耶尔 (Pico Iyer) 等著

译 者: 贾毓婷 苏 姗

责任编辑: 刘 媛

责任印制: 李一鸣 刘社涛

出版发行: 新世界出版社

社 址: 北京西城区百万庄大街 24 号 (100037)

发 行 部: (010) 6899 5968

(010) 6899 8733 (传真)

总 编 室: (010) 6899 5424

(010) 6832 6679 (传真)

http: //www.nwp.cn

http: //www.newworld-press.com

版 权 部: +8610 6899 6306

版权部电子信箱: frank@nwp.com.cn

经 销: 新华书店

印 刷: 北京画中画印刷有限公司

开 本: 710mm × 1000mm 1/16

字 数: 80 千字

印 张: 13

版 次: 2012 年 9 月第 1 版

印 次: 2012 年 9 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5104-3091-6

定 价: 48.00 元

版权所有, 侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页等印装错误, 可随时退换。

客服电话: (010) 6899 8638

目录

亚非篇

1. 中国，西藏

拉萨

保罗·塞罗克斯 (Paul Theroux) 002

2. 中国，河南

塔林

008

3. 中国，山西

云冈石窟 010

4. 印度，新德里

贾玛清真寺

马克·塔利 (Mark Tully) 014

5. 印度，比哈尔邦

佛祖证道菩提树 018

6. 日本，京都

龙安寺禅宗枯山水庭园

皮柯·耶尔 (Pico Iyer) 020

7. 日本，广岛县

宫岛

安德鲁·莫辛 (Andrew Motion) 024

8. 不丹，帕罗

虎穴寺 030

9. 泰国，大城省

大城府 032

10. 斯里兰卡

亚当峰 036

11. 缅甸, 仰光 雪德宫大金塔	038
12. 韩国 济州岛	042
13. 柬埔寨, 暹粒市 吴哥窟	044
14. 印度尼西亚, 爪哇 婆罗浮屠	048
15. 马里, 杰内 杰内大清真寺	052
16. 巴勒斯坦, 伯利恒市 伯利恒	056
17. 埃及, 西奈半岛 西奈山	058
18. 土耳其, 伊斯坦布尔 圣索非亚大教堂	062
19. 沙特阿拉伯, 麦加 麦加	066
20. 耶路撒冷 圣殿山	070
21. 苏丹, 麦罗埃 麦罗埃金字塔群	072
22. 埃塞俄比亚, 北沃洛地区 拉利贝拉 皮柯·耶尔 (Pico Iyer)	074
23. 叙利亚, 大马士革 倭玛亚大清真寺 珍·莫里斯 (Jan Morris)	078

欧洲篇

24. 法国，普罗旺斯
塞南克修道院 084
25. 法国，布列塔尼
卡纳克巨石阵 086
26. 法国，古尔东
罗卡马杜尔 088
27. 英国，阿芬顿
白马山 092
28. 英国，剑桥
国王学院礼拜堂 094
29. 英国，德文郡
智者森林
安德鲁·莫辛 (Andrew Motion) 098
30. 英国，埃塞克斯
圣彼得墙
安德鲁·莫辛 (Andrew Motion) 102
31. 爱尔兰，梅奥郡
克罗帕特里克圣山
珍·莫里斯 (Jan Morris) 106
32. 挪威
北极光 112
33. 意大利，威尼斯
圣母升天大教堂
珍·莫里斯 (Jan Morris) 114
34. 冰岛，米湖
众神瀑布 120

35. 德国，亚琛	
亚琛大教堂	124
36. 荷兰，阿姆斯特丹	
旧教堂	128
37. 俄罗斯，维拉姆岛	
维拉姆修道院	130
38. 意大利，阿西西	
圣弗朗西斯大教堂	132
39. 捷克，泽列纳－霍拉	
内波穆克圣约翰朝圣教堂	136
40. 西班牙，加利西亚	
圣地亚哥·德·孔波斯特拉教堂	
珍·莫里斯（Jan Morris）	138
41. 葡萄牙，阿尔科巴萨	
阿尔科巴萨西多会隐修院	142
42. 瑞士，苏姆威格	
圣本尼迪克特教堂	144
43. 希腊，梅特欧拉	
卢萨诺斯修道院	146
 美洲篇	
44. 美国，犹他州	
布莱斯峡谷	150
45. 美国，怀俄明州	
比格霍恩医药轮	152
46. 美国，加利福尼亚州	
大索尔	
皮柯·耶尔（Pico Iyer）	154

47. 美国，阿拉斯加州 兰格尔－圣伊利亚斯国家公园	160
48. 玻利维亚，拉巴斯附近 蒂瓦纳科遗址	164
49. 巴西，里约热内卢 救世基督像	168
50. 秘鲁，纳斯卡沙漠 纳斯卡线条	170
51. 伯利兹，灯塔礁 大蓝洞	172
52. 墨西哥，尤卡坦州 魔术师金字塔	176
53. 加拿大，魁北克 圣安妮大教堂	178
54. 危地马拉，帕纳哈榭 阿蒂特兰湖	180
 大洋洲篇	
55. 澳大利亚，北部地区 乌卢鲁 皮柯·耶尔 (Pico Iyer)	186
56. 澳大利亚，北部地区 魔鬼石	190
57. 法属波利尼西亚，赖阿特阿岛 塔普塔普亚提雅神殿	192
58. 新西兰，东加里罗国家公园 鲁阿佩胡山	194



亚非篇

1

1. 中国，西藏

拉萨

保罗·塞罗克斯 (Paul Theroux)

拉萨是个亲切的高原小城，依偎在高山环抱之中。这里的街道海拔 12000 英尺，车非常少，没有人行道。每个人都在大街上自由漫步，没有人匆匆急跑。这里听得到孩子的叫嚷声、狗吠声和铃铛声，却反而显得更加安静。走在每条街上，你都能看得到远处的西藏群山。



拉萨是座圣城，挤满了熙熙攘攘的朝圣者。他们盘坐、卧伏在拉萨的各个角落，顺时针绕着每座神庙漫步；他们平伏在大昭寺和布达拉宫周边的楼梯平台上，还有路上、河堤上和山腰上；他们喃喃诵经，伏地卧拜，在寺庙中播撒一角纸币和青稞粒，为灯油里添满酥油；他们来自西藏各地，拉萨就是他们的目的地——他们振兴

了市场，让这里日渐繁荣起来；他们信奉活佛以及观音菩萨的化身。由于来拉萨的人大多怀着朝圣的目的，所以大家彼此并不陌生，甚至连第一次来的人也有一种归属感。杂乱、灰尘和刺耳的筒鸣声反倒让这座城市显得热情好客。

我参观西藏最神圣的地方——大昭寺的时候，为期 15 天的藏历新年活动已接近尾声，这一节日以其虔诚而著称。上千名喇嘛聚在一起诵经祷告，他们年龄有大有小，小的甚至不足十岁；他们之中有些是妇女，但同样剃度，穿着与男人一样的袍子，几乎分辨不出性别。我站在高处的阳台上观看了全程，同我一样站在阳台上的当地人纷纷向下面的朝圣者投掷写有祷文的纸条，下面的人们就接过来团成纸团。朝圣者挤满了大昭寺，他们喃喃诵经、



· 俯卧朝拜，痴痴地望着寺内的喇嘛，对周围游客好奇的侧目甚至无礼的直视毫不介意。他们的双眼在略显昏暗的寺庙里闪烁着光芒，就好像被庙里的香气、嗡嗡念经的喇嘛以及低沉的颂唱所震惊而忘记了祈祷。

在拉萨的大街小巷，转经筒一刻不停地转动着。朝圣者们一边顺时针缓慢行走，一边摇着转经筒——通常转动越快，表示对神明越是虔诚，因为每只经筒里都藏有一张经文，每转动经筒一圈，就相当于诵

经一次。有些转经筒大如油桶，很难转动，而有些则小得可以拿在手里，转的时候可以听到里面经文的晃动声。经文是用藏文和梵语写的“嗡嘛呢叭咪吽”，

这句经文非常灵验，其中“嗡”是最有力、最神秘的一个字，它结合了三个梵语音，表现出宇宙三位一体的本质。这句六字真言如此神圣，不管是写下来还是刻在石头上（我们经常可以见到嵌刻在崖壁表面的神圣“嗡”字），都被视作比为神明竖立雕像还要虔诚的举动。



一位早期初到西藏的欧洲探险者曾因为看到一座被白雪覆盖的山峰而流下了热泪，我一点儿也不觉得奇怪，那景象太触动人心了，就仿佛拥有某种魔力——那光线、那空气、那空旷、那质朴、那高峰，无不让人深深感动。拉萨周围尽是落满灰尘的峭壁和陡坡，有时候，我在清晨起来，发现它们被昨夜的积雪覆盖。那雪代表着西藏人的圣洁和纯净，证明着他们精神的自由——这雪山就是上帝存在的证明。

我离开西藏时，抬头望向大山，紧扣双手，发明了一句略显笨拙的祷文：请送我回去。





2. 中国，河南

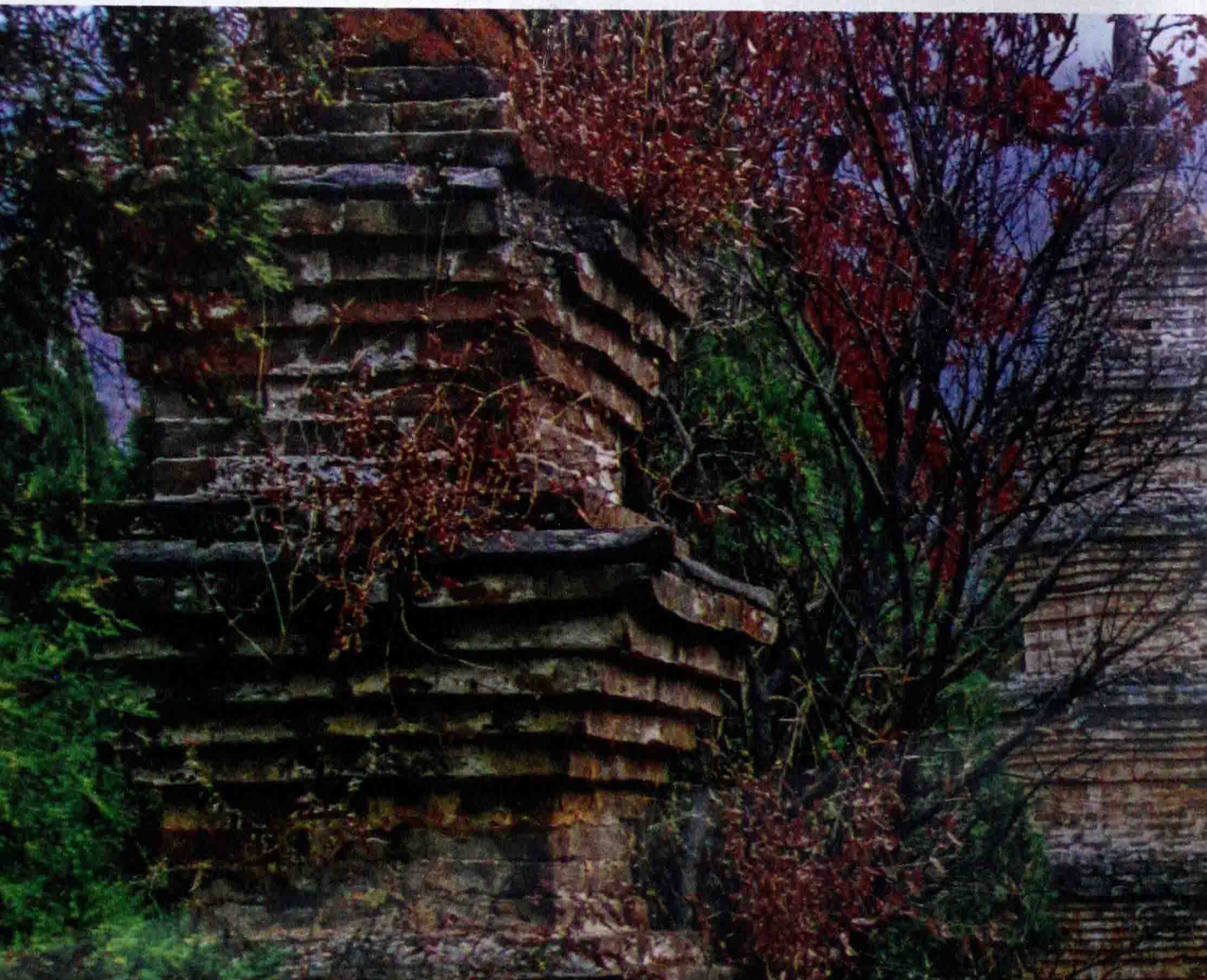
塔林

在少室山脚下，少林寺附近，有一块不朽的佛教墓地——中国最大的塔林。

塔林位于河南省境内树木繁茂的崇山峻岭之中、黄河与淮河间的广阔平原之上，包括约 232 座石塔和砖塔，塔内封存着附近寺内历代高僧的尸骨或骨灰。最早的塔建于公元 791 年的唐朝，现已倾斜开裂。

其他的塔均是后来陆续建成的，直到今天仍有新塔在建。实际上，最新的一座塔建成于 2002 年，上面雕刻着汽车、摄影机和笔记本电脑等图案，都是圆寂僧人的所有物。

这些散布的建筑看似随意，实际上却遵循着某些严格的规定。例如：每个塔都



是奇数层（1、3、5、7层），塔层多少代表着僧人生前功德的大小和造诣的深浅。

塔林的中央是著名的裕公塔，高7层，建于14世纪，是为了纪念福裕方丈。福裕圆寂后，元朝皇帝追封其为“晋国公”——他是少林寺历史上唯一一位被封为国公的僧人。

与裕公塔的六角形砖塔结构不同，有些塔是正方体的、圆柱体的或圆锥体的，还有些塔是由整块巨石雕成的，甚至还有

花瓶状的，它们建造的时代不同，风格也迥异。多数塔为石塔或砖塔，上面刻有不同的书法，它是记录中国各朝艺术风格和技术发展的珍贵依据。

每一座塔都是对一个灵魂的纪念，随着塔的数量增多，塔林也见证着宗教生活的世代绵延。

